



The text has been translated using Hugin.

Договор о аренде ноутбука/планшета и займе бесплатных учебных материалов, книг и другого оборудования

между

Фюльке Телемарк

(орг. номер: 929 882 989)

и

Ученик: _____

Номер личного идентификационного кода:

1. Общие положения

1.1. Стороны

Данный договор заключен между Фюльке Телемарк (фюлькескоммуна) и учеником, арендующим ноутбук/планшет и получающим бесплатные учебные материалы, книги и другое оборудование в заем.

В случаях, когда ученик не достиг совершеннолетия, договор заключается с законными представителями ученика как ответственными арендаторами и заемщиками.

Подписывая данный документ, я подтверждаю, что ознакомился с его содержанием и принимаю условия и правила фюлькескоммуны по использованию и обращению с

ученическим ноутбуком/планшетом, бесплатными учебными материалами, книгами и другим оборудованием.

Арендные отношения между фюлькескоммуной и учеником регулируются условиями данного договора.

1.2. Право собственности/Право пользования

Оборудование/учебные материалы/книги, охватываемые данным договором, являются собственностью фюлькескоммуны. Ученик получает лишь право пользования до момента выкупа и приватизации ноутбука.

2. Аренда ноутбука

2.1. Оборудование и программное обеспечение, охватываемые договором

Данная схема включает ноутбук/планшет/MacBook с зарядным устройством и, при необходимости, дополнительное оборудование. В случае повреждения или утери также действуют условия данного договора для заемного ноутбука.

На устройство устанавливаются следующие группы программного обеспечения в дополнение к операционной системе:

офисные программы (Office 365)

антивирусное программное обеспечение

другое программное обеспечение, используемое школой в обучении

2.2. Использование оборудования

Ученик обязан:

обеспечить надлежащую защиту оборудования от повреждений и кражи (например, хранить в собственном запортом шкафу, перевозить в рюкзаке, использовать защитный чехол от дождя и брать с собой как ручную кладь при поездках)

не одалживать ноутбук другим лицам и не оставлять его без присмотра

не устанавливать вредоносное/незаконное или другое программное обеспечение

не изменять/копировать программное обеспечение, уже установленное на ноутбуке, без специального разрешения школы

регулярно создавать резервные копии данных

не удалять маркировку (наименование модели, серийный номер и т.п.) с устройства

не наносить собственную маркировку на устройство, в том числе наклейками

При подозрении на вирусы/вредоносное программное обеспечение или обнаружении ненормального использования ноутбука учетная запись ученика блокируется. Ученик должен обратиться в ИТ-службу для проверки и переустановки ноутбука.

Фюлькескоммуна вправе использовать программное обеспечение для мониторинга сетевого трафика и приложений на ученических ноутбуках исключительно в период экзаменов. Целью является предотвращение мошенничества и оповещение о неразрешенном программном обеспечении на ученических ноутбуках. При подозрении на мошенничество вас могут попросить показать содержимое вашего компьютера до экзамена, во время экзамена или после его окончания. Данное право на мониторинг ограничено экзаменационными периодами и не действует вне этих временных рамок.

Ученики не получают административных прав на ноутбук до тех пор, пока не будут оплачены три годовых арендных платежа и ноутбук не будет приватизирован после окончания обучения.

Использование регулируется правилами поведения фюлькескоммуны для средних школ.

2.3. Обслуживание и гарантия

Ученик обязан сдавать ноутбук ИТ-техническому персоналу для необходимого обновления, исправления ошибок и обслуживания. Если ученик сам или позволяет другим вмешиваться в работу ноутбука, это приведет к потере гарантии. Это может повлечь за собой обязанность возмещения ущерба для ученика. При необходимости школа предоставит необходимое оборудование в распоряжение ученика. Ученик должен сообщать о гарантийных случаях незамедлительно и не позднее 20 июня третьего учебного года после заключения договора. Это также относится к повреждениям заемного ноутбука.

2.4. Утеря и повреждение

Все неисправности оборудования, а также повреждения и утеря должны быть сообщены в школу при первой возможности, не позднее чем через 14 дней.

Ученик не должен пытаться самостоятельно устранить повреждения, а должен передать это школе. Обслуживание, выполненное не уполномоченными поставщиками услуг, приводит к тому, что повреждение не покрывается.

При повреждении необходимо оплатить собственную долю. Размер собственной доли варьируется в зависимости от степени повреждения. Это определяется фюлькескоммуной в соответствии с гарантийным соглашением.

Утеря или повреждение, вызванные небрежностью/неосторожностью или умыслом со стороны ученика, полностью возлагаются на ученика/его законных представителей. Если ноутбук поврежден или утерян по причине небрежности или умысла, ученик/его законные представители должны покрыть стоимость ремонта или выплатить остаточную стоимость ноутбука в соответствии с действующими на данный момент правилами фюлькескоммуны.

Примеры небрежности могут включать (список не является исчерпывающим):

ненадлежащее хранение напитков/жидкостей в той же сумке/рюкзаке, что и ноутбук

использование в неподходящем месте (например, рядом с песком, землей, водой, сварочным оборудованием или другими машинами, которые могут повредить ноутбук в мастерской и т.п.)

оставление ноутбука без присмотра ученика или одноклассников

ненадлежащее обращение при транспортировке

повреждения из-за ненадлежащего размещения ноутбука, например, когда на него садятся

ненадлежащее размещение, например, на высоте, на полу или на краю и т.д.

Требование о покрытии ущерба/утери не применяется, если ноутбук находится вне гарантийного срока, при условии, что оплачены три года аренды. В таких случаях ученик может арендовать ноутбук на текущий учебный год.

2.5. Кража

В случае кражи ученик должен немедленно сообщить об этом в полицию, а школа должна получить копию заявления о краже.

В случае кражи ноутбука из частных или общественных мест, включая школу, ученик/его законные представители несут ответственность за покрытие ущерба, возможно, с использованием собственного страхования. Рекомендуется страхование от кражи.

2.6. Право на приобретение оборудования

Общие положения о приобретении

Для приобретения ноутбука ученик должен оплатить три годовых арендных платежа и завершить обучение. После этого ноутбук будет разблокирован, чтобы ученик мог

управлять им самостоятельно. Лицензия на операционную систему Microsoft Windows будет предоставлена, но не лицензия на Microsoft Office 365. Все остальное программное обеспечение будет удалено.

Ученик по обмену

Ученик может взять ноутбук с собой, если он будет учиться за границей. При отсутствии более шести месяцев ноутбук должен быть адаптирован для частного использования, и ученик должен оплатить оставшуюся сумму аренды. После этого ученик становится администратором ноутбука и может устанавливать программы по своему усмотрению. По возвращении в школу после окончания обмена ученик должен обратиться в ИТ-службу школы для подготовки устройства к школьному использованию.

Смена школы

Если ученик переходит в другую школу в пределах государственных школ фюлькескоммуны, он должен взять ноутбук с собой в новую школу.

Если ученик переходит в частную школу или государственную школу другого фюльке, арендный договор с фюлькескоммуной должен быть прекращен либо путем погашения оставшейся арендной платы в соответствии с правом, предусмотренным в положениях закона об образовании, либо путем возврата ноутбука. Ученику рекомендуется самостоятельно связаться с новой школой для получения информации о действующих правилах.

Прекращение обучения

Если ученик прекращает обучение до 1 октября того же осеннего семестра, когда был заключен данный договор, он не имеет права на приобретение ноутбука, и его необходимо вернуть в школу. Если ученик прекращает обучение после 1 октября и желает сохранить ноутбук, он должен оплатить оставшиеся арендные платежи. Если ученик прекращает обучение после 1 октября и не желает сохранять ноутбук, он оплачивает арендную плату за начатый учебный год.

Дальнейшее обучение, например, получение общей учебной компетенции

Ученик может использовать тот же ноутбук, который был приобретен после второго года обучения, в дальнейшем обучении/ученичестве в пределах фюлькескоммуны.

Если у ученика нет ноутбука, он может арендовать ноутбук у школы за ежегодную плату, и этот ноутбук должен быть возвращен в школу после окончания обучения. Ученик должен подписать арендный договор.

3. Заем бесплатных учебных материалов, книг и другого оборудования

Данный договор действует на весь период обучения или на один учебный год для бесплатных учебных материалов, книг и другого оборудования.

Все материалы, которые берет ученик в заем, являются собственностью школы.

По окончании обучения, завершении предмета или прекращении обучения все учебные материалы должны быть возвращены в школу. Учебные материалы, не возвращенные в установленный срок, считаются утерянными, и счет будет отправлен ученику/законным представителям по действующим тарифам.

Другие книги и материалы возвращаются в течение учебного года в соответствии с утвержденными условиями и процедурами.

3.1 Обращение с заемными материалами из школьной библиотеки

Все займы должны быть зарегистрированы на ученика в системе учета библиотеки.

Ученик обязан:

обращаться с учебными материалами надлежащим образом, чтобы они не подвергались излишнему износу и повреждениям

не использовать маркеры, подчеркивать текст или делать заметки в заемных книгах

обеспечить сохранность штрих-кода/RFID-метки

3.2 Утеря и повреждение

В случае утери, повреждения или уничтожения учебных материалов ученик/его законные представители несут полную ответственность за возмещение ущерба. Требование о возмещении ущерба не снимается, даже если учебные материалы возвращены после установленного срока. В особых случаях требование о возмещении ущерба может быть снято.

4. Оплата и подписание

За ученический ноутбук ученик должен платить ежегодную арендную плату в течение трех лет. Ученик/его законные представители получают счет и оплачивают авансом один раз в учебный год. Арендная плата соответствует минимальной ставке стипендии на оборудование от Государственного образовательного кредитного фонда и корректируется

ежегодно. После окончания обучения ученик может оставить за собой ученический ноутбук. Если ученик не завершает обучение или использовал ученический ноутбук менее трех лет, ему будет предложено выкупить ученический ноутбук за арендную плату за три года.

При взыскании компенсации за не возвращенные бесплатные учебные материалы, книги и другое оборудование или за небрежность в соответствии с договором ученику будет выставлен счет. При неуплате ученик получит письменное напоминание с указанием на передачу дела в коллекторское агентство. Фюлькескоммуна может передать право на взыскание платежа другой стороне.

Для учеников младше 18 лет законный представитель, подписавший договор как ответственный арендатор, несет ответственность за любые требования о неуплате.

Договор об аренде ноутбука/планшета, займе бесплатных учебных материалов, книг и другого оборудования

Я подтверждаю, что ознакомился с содержанием данного документа.

Своей подписью я принимаю условия и правила фюлькескоммуны по использованию и обращению с ученическим ноутбуком и условия и правила использования и обращения с заемными учебными материалами.

Норвежские общие правила возмещения ущерба применяются к использованию и обращению с компьютером. Я полностью несу ответственность за возмещение ущерба при утере, краже или повреждении как в результате умысла, так и по неосторожности. В остальных случаях утери, кражи или повреждения я должен оплатить собственную долю за каждый случай для ремонта или замены устройства.

Фюльке Телемарк

Место и дата: Шиен, август 2026

Хельге Галдаль

Глава департамента образования, общественного здравоохранения и стоматологии

Ученик и законный представитель

Место и дата: Моложе 18 лет – подпись ответственного законного представителя:

Имя ученика (печатными буквами): _____

Имя законного представителя (печатными буквами) и дата рождения:

Подпись ученика: _____

Подпись законного представителя: _____